

بروس سپرنگستين

بۆ ئهوه له دايك بووه، تا گۆرانی بلی...!

سههفين عهلى



له مانگی نیسانی ساڵی ۱۹۷۴، ڤه‌خه‌گه‌ریکی مۆسیقای ئه‌مه‌ی ڤاگه‌یا‌ند : (ئێستا به‌ ڤوشنی ڤوژی ڤرشن‌گداری (ڤوگ ئان‌د ڤوگ)م له‌به‌رچاوه، له‌سه‌ر ده‌ستی به‌هره‌مه‌ندیك كه‌ ناوی —بروس سپرنگستین—ه، وه‌ به‌ درێژایی ئه‌م ساڵانه‌ی دواییدا، بۆ هه‌م‌ه‌ووان ئاشکرا بوو كه‌ ئه‌م ڤاگه‌یا‌ندنه‌ به‌ شان و باڵ هه‌لدانیکی ڤووج نه‌بوو. به‌ئكو خوی زیاتر به‌رجه‌سته‌ کرده‌وه له‌ ده‌نگۆره‌نگ و ناواز و شیعری مۆسیقا‌زان و شاعیر و گۆرانیبێژیک كه‌ زیاتر له‌ ۳۰ ساڵه‌ ڤا‌له‌وانیکی ناوداری ئه‌م‌ریکایه‌.

بروس، ته‌نها یه‌کێك نیه‌ له‌ ئه‌ستیره‌ گه‌شاوه‌و به‌ناو‌یا‌نگه‌کانی جیهانی ڤوگی ئه‌م‌ریکایی، به‌ئكو ده‌نگیکی گه‌رم و سـمـۆز نامیز و ڤراو‌ڤر له‌ میهره‌بان‌ی هاو‌ڤیانه‌یه‌وه به‌ زمانی دل و ده‌روونی هه‌زاران ده‌دوێ، هه‌ر

بۆیه‌ش گۆیگرانی بروس كه‌ ژماره‌یان له‌ سه‌د هه‌زار تیپه‌ر ده‌كات له‌ هه‌ر كۆنسیرتیک، به‌ كه‌سیکی نزیک خویانی ده‌زانن و نازناوی (سه‌روگ)یان (ڤا‌له‌وانی خه‌لكی کریكار)یان بۆ داناوه‌ یان زۆر به‌ ساده‌یی وه‌ك كه‌سیکی نزیک خویان پێی ده‌ئین (بروسی). مۆسیقا و گۆرانی (بروس)یش تیکه‌لێکی گونجاو و تیک هه‌لكیشیک زۆر شیرینی نه‌ریته‌کانی (ئه‌لقیس بریسی)و (جیم هاندریکس)و (مایک جاگه‌رن)، هه‌روه‌ها شیعره‌کانیشی له‌ به‌ره‌م و شیعری شاعیرانی ناوداری وه‌ك (بۆب دیلان)و (جوڤ لینیڤ)كه‌متر نین...بروس خاوه‌ن بیرو باوه‌ڤ و بۆچوونی تایبه‌ت به‌ خویه‌تسی ده‌رباره‌ی ژیان و مۆسیقا و هونه‌ر به‌ گشتی و به‌هره‌مه‌ندیك كه‌ هه‌میشه‌ شتی تازه‌ی لا ده‌ست ده‌كه‌وێ، له‌وانه‌یه‌ دیارترین تایبه‌ت مه‌ند —یه‌کانی به‌ره‌می هونه‌ری بروس له‌وه‌دایه‌ت كه‌ ئه‌و قورسایي ڤوژه‌ سه‌خته‌کانی ته‌مه‌ن و خه‌م و نه‌فهرت و خه‌ون و نه‌زه‌ت و خوشی كه‌سانی زۆر ساده‌ و ئاسایی باس ده‌كا و له‌ یه‌ك چوارچۆپی هونه‌ری ئیواولیو چالاکی و سه‌رنج ڤاکیشه‌ر و هه‌لقوولیو پێشكه‌ش ده‌كات.

هه‌روه‌ها قوولبۆونه‌وه‌ی زیاتر له‌ كه‌سایه‌تی ئه‌م‌ریکایی و ڤوشنایی خسته‌سه‌ر سوچه‌ تاریك و شاره‌وه‌کانی و ده‌نگ هه‌ل‌ڤین سـمـۆز شله‌قاندنی گۆمی مه‌یوی بارو دوخی ژیان و گۆزه‌ران و هه‌سته‌كانمان، له‌ سایه‌ی سیبه‌ری هه‌وره‌ به‌درووه‌کانی جیهانی سه‌رمایه‌داری.

بروس، پێی وایه‌ مۆسیقا ده‌بی خوی بۆ خوی بدوێ، هه‌ر بۆیه‌ش له‌ ۳۰ ساڵه‌ی ته‌مه‌نی هونه‌ریدا ژماره‌ی چاویکه‌وته‌نه‌کانی له‌ په‌نجه‌ی ده‌ست تی ناپه‌رن. ئه‌وه‌ بێجگه‌ له‌وه‌ی میدیاکان هه‌میشه‌ هونه‌ری جیددی و راسته‌قیینه‌ ده‌شارنه‌وه‌. شیوازی مۆسیقای بروس له‌ نیوان چه‌ند شیوازیك ده‌خولیته‌وه‌، له‌وانه‌ گۆرانی ڤوگ كه‌ گۆیگر بی ویستی خوی له‌گه‌ل ئاوازه‌کانی هه‌له‌ه‌ڤرئ و فینکاییه‌کی زۆر ئارام ده‌به‌خشن، ئه‌وه‌ بێجگه‌ له‌و ئاوازه‌ ناسکانه‌ی كه‌ له‌ گۆرانیه‌ میلیه‌كان و مۆسیقای جاز سروشیان وه‌گرته‌وه‌.

ڤه‌خه‌نگری مۆسیقای (ستیشن هوئدن)ده‌ئێ : (مۆسیقای بروس یه‌كتر به‌ستنه‌وه‌یه‌کی گونجاوی ڤوگی ئه‌م‌ریکایی و به‌ تایبه‌تسی چیژی ئاوازه‌کانی — بلوز* ی لادیی ئه‌م‌ریکایی له‌ مۆسیقای (جاك بی‌ری)و شیعره‌ میلیه‌کانی (بۆب دیلان)و رۆحیه‌تی باشووری ئه‌م‌ریکایی له‌ ئاوازه‌کانی (ئوتیس دیدنگز)و هه‌راوزه‌نای گۆرانی هه‌رزه‌کاران له‌ به‌ره‌مه‌ه‌کانی (فیل سبكتار)ه)). بروس —ڤروکه‌ی گۆرانیه‌کانی له‌ فۆرمی جیا جیای مۆسیقای میلی ئه‌م‌ریکایی وه‌رده‌گه‌رئ، به‌لام ڤوئیکي گه‌نگ ده‌گه‌رئ له‌ دووباره‌ پیناسا—که‌ردنه‌وه‌ی مۆسیقای هاوچه‌رخ. هه‌ر به‌و جوژه‌ ته‌وژمیکي تازه‌ی به‌خشی به‌ مۆسیقای ڤوگ و تایبه‌ت مه‌ندیه‌کی ئاهه‌نگ نامیزی به‌ سه‌ردا زال کرد،

ئه‌مه‌ جگه‌ له‌ لایه‌نی هه‌ست و نه‌ستیکی کومه‌لایه‌تی كه‌وای له‌ ئاوازه‌کانی فۆلکلۆر کردووه‌ بیه‌تبه‌ به‌شیکي نه‌پچراوه‌ی شیوازی مۆسیقای [ڤوگ].

له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی زۆریه‌ی گۆرانیه‌کانی بروس، چیروکی د‌خوشکه‌ر و ڤر له‌ جوونه‌و چالاکی و چاونه‌ترسی تایبه‌ ده‌رباره‌ی هاو‌ڤیانه‌تی و رۆمانسیه‌ت و گانته‌جاری ڤه‌خه‌گرانه‌، به‌ هه‌مان شیوه‌ش ڤووداوی ئالۆزو سه‌رسامی تیا به‌دی ده‌کری ده‌رباره‌ی به‌سه‌رچوون و ڤوکانه‌وه‌—ی شیوه‌ی ژبانی ساده‌ی شارۆچکه‌کان و توانه‌وه‌یان له‌ ئیو شاره‌ گه‌وره‌کان و زوئم و سته‌م و تاریکی و گه‌ڤه‌که‌ هه‌ژاره‌کان و خه‌ونه‌ له‌بار چووه‌کانیان...گۆرانیه‌کانی ڤرن له‌ هه‌ستی ناره‌زایه‌تی و گومان و گیانی به‌ڤه‌ره‌کانی و ڤوو به‌ ڤوو بوونه‌وه‌، سه‌ڤاری ئازارو د‌ته‌نگی و نیگه‌رانی، بانگه‌وازی مه‌لانئیی سته‌م ده‌كا و د‌ژ به‌ شه‌ڤه‌ نه‌پساوه‌کان و راسیزم ده‌نگیکی به‌رزه‌، هه‌وئلی بی وچان بۆ ده‌ست له‌مه‌لانئیی ئاما‌نجه‌کان و ماچکردنی نیوچه‌وانی خه‌ونه‌کان و هه‌رگیز ڤیگا نه‌ده‌ین جیهانی رۆحمان تاریك و ته‌ریك بی و د‌ئمان ورد و خاش بی.

له نه لېبومی گۆرانیه کانی سالی ۱۹۷۸ که به ناوی [تاریکی له که ناری شاره] دا ده لئی : [من پروام به سهر زه مینیکی تره، زه مینسی مژده پین دراو] .

بروس کوری خیزانیکی هه ژار و ده سکورت بوو، له ۲۳ نه ییلوولی ۱۹۴۹ چاوی به ژیان هه لئناوه له [فری هۆلد- نیو جیرسی]، له نه خیزانیکی پینج که سی، به ته نیاییه کی دیاره وه نه شونمای کردوه، باوکی به پاسه وانی و شوفیری تاکسی و کریکاری هاوشان له گه ل دایکی که له ئوفیسیک کاری ده کرد منانه کانیان به خبو ده کرد. سه ره تای ژیان و گه نجیه تی بروس له ناوچه ی فری هۆلد بووه، نه مه ش شاریکی پیشه سازییه، ۲۵ کم له که ناری نه تله تیکه وه دووره، له زۆریه ی گۆرانیه کانی بروس سیمای نه م شاره ده ره که وهی. ریگیای دوور و دریزی نه م هونه ره مه نده بو ناوبانگ هه ره نه م شاره وه ده ست پینده کات. کاتی بو یه که مجار له رادیو گوئی له گۆرانیه کانی نه لقیس بریسی بوو، وه ک بلی سیجری لیگرابی، گه یشته نه و برواییه که وا موسیقای رۆک ئاند رۆل به ژیا نه وه گری دها و راستگۆیییه کی که م وینه له نامیز ده گری... له ۱۹۵۴ دایکی گیتاریکی بو کریبوو، دوا ی ده سال، ده ماره کانی بروس و ژیکانی گیتاره که ئاویتته ی یه کتر بیوون و لیک جوئ نه ده کرانه وه. هه ره له هه ره زه کاریدا، بروس به شداری له چه ن دین تیپی موسیقای ناوچه که دا کردو له وانه تیپی [ستیل میل] که بو یه که م جار که شتیکی موسیقاییان نه نجام دا و سه ره تای ناسراوی بروس له نه مریکا به و گه شته ده ستی پیکرد.

له لېبومه کانی:

* یه که م نه لېبومی گۆرانیه کانی، له کانوونی دووه می ۱۹۷۲ تۆمار کرد و بلاو کرده وه، کاتی له گه ل هاوړی کۆنینه کانی نیوجیرسی تیپی موسیقای [شه قامی- نه ی] هیان پیک هینا و ناویشانی نه لېبومه که شیان [سلاو له نه سبوری پارکه وه- نیوجیرسی] بوو... ره خنه گره موسیقاییه کانی پیشه سازییه کی چاکیان لیکرد و گرنگیان پیندا.

* له پاییزی هه مان سالدا ۱۹۷۳ نه لېبومیکی تریان تۆمار کرد به ناوی [کیوی و بن گوناح] و بلاویان کرده وه، نه م نه لېبومه تـ ماوه یه که گوئی لیگرا، به لام کۆسپ و ته گه ره ی ناوداری و قازانجی بازرگانی ته مه نیان کورت کرده وه.

* له نه ییلوولی ۱۹۷۵، تیپه که هیان ها ته وه بو ستۆدیو و نه لېبومی سییه میان تۆمار کرد، که له راستیدا ره وتی میژووی موسیقای رۆکی له نه مریکا دا گۆری و وه ره خاند، له ژیر ناویشانی [بو نه وه له دایک بووه، تا رابکات] یلاویان کرده وه... که تیایدا چیرۆکی بیژاری و بیئومیدی و ناره زوویه کی راستگۆیا نه ده گپرتته وه، ده لئی :

رۆژانـه، له سه ره ریگی

خه ونیکی هه لاتووی نه مریکایی ره نج ده ده یین...

شه وان هیش، ریگا ده کو تینه وه

له نیو کۆشک و ته لاری نامیره کانی خو کۆشتن...

گو له که م،

نه م شاره گو له که ی پشت ده کرۆژی

ته نه ی مه رگه نه مه، زهنگی له نیو چوونه...

چونکه نیه می نه دار،

هه ره بو نه وه له دایک بووین، تا را بکه یین

تا غار بده یین.....

* له هاوینی ۱۹۷۸ ده ستی به تۆمار کردنی نه لېبومیکی تر کرد، له ژیر ناوی [تاریکی، له که نار شاره]، نه م نه لېبومه ره نگدانه وه ی نازار و دلتهنگی تاییه تی بروس بوو به هوی کیشه ی نیوان خو ی و به ریوه بهری کار و باره کانی [مایک نابل] و هه ره ها مه تریشی له و به ناوبانگ بوونه سه ره سوپه ی نه ره، تا راده ی نه وه ی بلی (که وتومه ته نیو ده وره بهریکی زۆر ئالۆز که هیج سه ری لی ده رناکه م)... لی ره بروس باس له تراجیدای تاییه تی خو ی و لیک تراران و واژه یان له پر نسییه کان ده کات، هه وتی زیاتر بو له ده ست نه دانسی همه سه ت و هیواکان، باس له نه مریکا ده کا وه ک چه ند پانۆرامایه کی پان و به رین و پر له ته مومژ و بریقه دار که به چه ند کاره ساتی دلته زین و سه رکه وتنی تاییه تی چه ند که سیک پینه کراوه.

* له کانوونی دووه می ۱۹۷۹، بروس خو ی به ته واوی گریدا له گه ل کیشه کۆمه لایه تی و سیاسییه کان و به چالاکی به شداری له سه و ناره زایه تیبه گشتیه کرد ده ره هق به مه ترسیه کانی هیزی نه تۆمی، بو نه و مه به سه شه، له نه ییلوولی ۱۹۷۹ به شداری له پینج ئاههنگی موسیقای کرد له نیویۆرک، به دریزیای چه ند سالی دواتریش بروس زمانحالی بلیمه تی سه ربازه په ک که وتوه کانی شه ری قیتنام بوو، به ناشرکا لایهنگری له بیکار و بن لانه کان ده کرد و به شداری چاکیشی ده کرد له و یارمه تیانه ی بۆیان کۆ ده کرایه وه.

* له كانوونی یهكهمی ۱۹۸۰، نهلبومیکی تازهی تۆمار کرد به ناوی [پوویار]، ههر دوای دوو ههفته پلهی یهكهمی هیئا له بازارپی تۆمارگاکان، تهناوته گۆرانی [دئیکی برسی] نووتکهی گۆرانیهکانی نهو سانهی هیئا.

* له تشرینی یهكهمی ۱۹۸۲، نهلبومی (نبراسکا)ی تۆمار کرد، که بریتی بوون له ده گۆرانی و نهو نهلبومه زۆر جیاواز بوو له پووی نهوهی گۆرانیهکانی زۆر خه مبر بوون ههر خۆیشی به گیتار و هارمونیکا مۆسیقا دهژهنن و به ته نهایش گۆرانی دهئنی.

* له نیاری ۱۹۸۴، سه رکه وتووترین و به ناوبانگترین نهلبومی که وته بازاره وه به ناوی [له نه مریکا له دایک بووه]. نهو نهلبومه دوانزه گۆرانی تیایه، چیرۆکی سه ربارزیککی بیکاری به شداربووی شه ری قیتنام دهگیریته وه. نهو نهلبومه له ماوهی سائیکدا بیستت ملیونی ئن فرۆشرا و چواره مانگیش له گه شتیکی جیهانییدا پیشکەشی کرد، گۆرانی (دامپۆشه) پلهی یهكهمی هیئا له نه مریکا و به ریتانیا.

لهو گۆرانیه دهئنی :

نهو رۆژگار به دله، هه روا دێره قتر ده بی

نهو جیهانه بی گیانه، نینۆکی دریزتر ده بی

درنده تر ده بی.....

دامپۆشه، بچکۆله که م دامپۆشه.....

باو به فر و تۆف و باران، له و دیو ده رگان.....

گویم له زریکه ی گه رده لهو لویکی سه رکیشه ..

چراکان کز که، ده رگا با به خه وئ.

نیتر ناچه ده ر، چاوانم پیر بوون

هه موو دونیا ده یه وئ، به سه ر شتیکا، که سیکا سه رکه وئ

هیچ نه ماوه چاوی بۆ هه ئبینم..... دامپۆشه.....

* له سالی ۱۹۸۶ کۆکراوهی گۆرانیهکانی نیوان سالانی ۱۹۷۵-۱۹۸۵ بلاو کرده وه.

* له ۱۹۸۷ نهلبومی (تونیلی خۆشه و یستی) بلاو کرده وه.

* له ۱۹۸۸ نهلبومی (زهنگی نازادی) بلاو کرده وه.

* له ۱۹۹۲ سنی نهلبومی بلاو کرده وه [هه ستیکی مرۆقانه]، [شارۆچکه یهکی به خته وه ر] که له ویدا باس له شه ری که نداو ده کات، هه روه ها نهلبومی [داخراو]ی له هه مان ساندا بلاو کرده وه.

* له ۱۹۹۴ دووباره نهلبومی [بۆ نه وه له دایک بووه تا رابکات] بلاو کرده وه.

* له ۱۹۹۵ هه ئبژارده یهکی بلاو کرده وه له گۆرانیهکانی پیشووی.

* له ۱۹۹۵ نهلبومی (خپوی تۆم جۆود) بلاو کرده وه.

* له ۱۹۹۸ هه ئبژارده یهکی تری بلاو کرده وه.

* له ۱۹۹۹ بروس له گه ل گروپه کۆنه کیدا ۱۸ گۆرانیان تۆمار کرد و هر به و ناوه ش بلاویان کرده وه.

* له ۱۹۹۹ تازه ترین نهلبومی له گه ل گروپه کی تۆمار کرد به ناوی [به ر له ناوبانگا]

بروس سپرنگستین تا نیستا چه ن دین جار خه لاتی به ناوبانگی [گرامی] وه رگرتووه، باشتین نهلبومی (فۆلک) بۆ نهو تازه گه ریانهی که وا دایه ئنا، هه روه ها نهو گۆرانیه ی به نیوی (جاده کانی فیلا دلفیا) که بۆ فلیمیکی نووسی که هه مان ناوی هه بوو چه ن دین جار خه لات کراوه.

بروس له م مانگه ۵۲ سال ته واو ده کات و هیشتا دهنگه به سۆزه که ی هه زاران خه لک مه ست ده کات و له گه ل گروپه که ی هه میشه له گه شتی مۆسیقای به رده وامن، له نا هه نگه کانی نه مینستی نه تته رنا شانال نازیزترین میوانه و له کۆنسیرتی دژ به راسیزم دهنگیکه باس له نازادی و خۆشه و یستی و عه داله ت ده کات.

که نه دا ۲۰۰۲

* بلوز : خه فه ت، گۆرانی خه مناکی نه فریقاییه - نه مریکیه کانه.

* بۆ زانیاری زیاتر : <http://www.brucespringsteen.com>

* سوپاس بۆ هاوڕێی نازیزم (ئاو دیر کاکه ی فه لاج) بۆ یارمه تی له ئاماده کردنی نهو بابته ته.